

Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity



LIBRETTO ISTRUZIONI
INSTRUCTION BOOK
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG

MOSCHICIDA

Zanzariera
Insect killer
Tueur d'insectes
Insektenkiller

mod. Z50





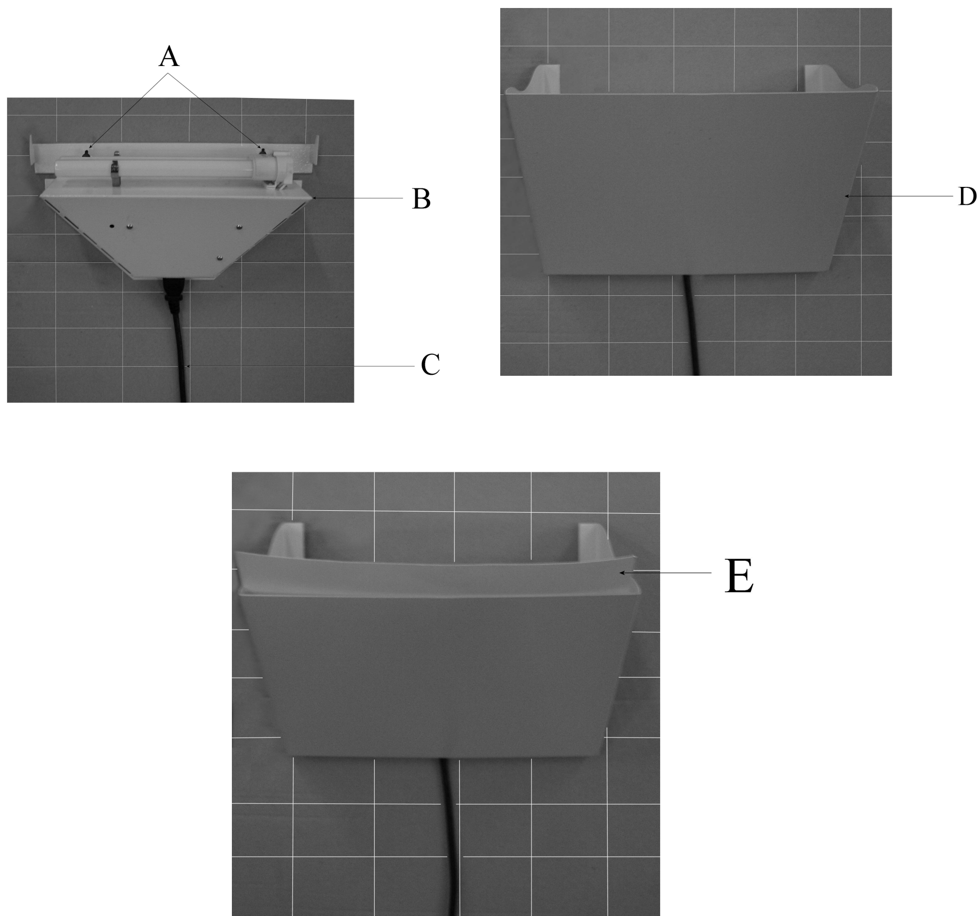
Front cover page (first page)



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733





A. Asole	A. Holes
B. Corpo in metallo	B. Metal body
C. Cordone elettrico	C. Power cord
D. Pannello moschicida estraibile	D. Removable fly-panel
E. Foglio collante	E. Glue sheet

A. Trous	A. Löcher
B. Metal Corps	B. Metal Korpus
C. Cordon d'alimentation	C. Netzkabel
D. Panneau Tue-mouches, extractible	D. Abnehmbare fly-Panel fängt Insekten
E. 3 panneaux tue-mouches	E. Kleber Blatt



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733





Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.

AVVERTENZE

- Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, e conservare il libretto per ulteriori consultazioni.
- Questo apparecchio dovrà essere utilizzato per uso interno, in piccoli ambienti per eliminare zanzare o insetti simili secondo le modalità indicate in queste istruzioni. Non può essere utilizzato per granai, stalle o luoghi simili.
- Il costruttore non potrà essere considerato responsabile per qualsiasi danno causato da un uso improprio.
- Non introdurre alcun utensile o metallo attraverso le maglie della griglia per non ricevere scosse elettriche.
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna parte sia danneggiata (lampade, griglia ecc.), e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere mantenuto fuori dalla portata di bambini.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Attenzione: non coprire l'apparecchio, se in funzione, per evitare rischi d'incendio.

 Questo simbolo indica: **Attenzione**: tensione pericolosa.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi d'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo, ma vanno smaltiti secondo le norme vigenti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa (tensione, ecc..) corrispondano a quelli della vostra rete di distribuzione elettrica. Questo apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente dotata di un efficace dispositivo per la messa a terra. In generale è



Fax +32 030 9904733



sconsigliato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la portata in corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Posizionarlo lontano da altre fonti di calore, bordi taglienti, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o bombolette.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- L'apparecchio non può essere utilizzato in luoghi dove ci sono materiali infiammabili, polveri esplosive o simili.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.
- Assicurarsi che il cordone elettrico sia posizionato correttamente e non sia a contatto con parti calde, ne avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato.
- La presa di corrente deve essere presente nelle vicinanze e facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Si consiglia di posizionare la zanzariera ad un'altezza di circa 2 metri, in zona poco ventilata, ed in ambiente poco illuminato o privo di luce per far si che gli insetti siano attirati solo dalle lampada della zanzariera.
- Posizionare l'apparecchio lontano da finestre, perché la zanzariera deve eliminare gli insetti all'interno delle case e deve evitare di attrarre quelli che si trovano all'esterno.

Installazione a muro (vedi figure)

- Nell'installazione murale, la parete cui è fissato l'apparecchio deve essere in muratura e/o in materiale resistente (non in legno o materiale sintetico); assicurarsi che al suo interno non passino cavi elettrici o tubi dell'acqua.
- Fissare il corpo in metallo (B**)** utilizzando le due asole a "foro di serratura" ricavate sul corpo: praticare alla parete due fori con interasse 19cm, perfettamente orizzontali, inserirvi il tassello ad espansione e avvitare le viti "a ganci" idonee cioè ad alloggiarsi nelle asole.
- Inserire il pannello moschicida (D) sul corpo nei rispettivi ganci. Accertasi di aver inserito correttamente il foglio collante in dotazione (E), dopo aver opportunamente tolto la protezione bianca.

USO

Inserita la spina nella presa di corrente (assicurarsi prima di aver collegato l'altra estremità del cordone elettrico al corpo), si accenderà la lampada: gli insetti sono attratti dai raggi UV-A emessi dalla lampada fluorescente, e rimangono attaccati al foglio moschicida sul pannello collante.

Per sostituire il foglio moschicida (E), togliere la spina dalla presa di corrente, rimuovere il pannello moschicida sganciandolo dal corpo (B) e poi togliere il foglio. Per inserire il foglio ripetere l'operazione inversa.

Per spegnere la zanzariera togliere la spina dalla presa di corrente.





Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

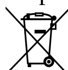
Fax +32 030 9904733



PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio, disinserire la spina dalla presa di corrente.

- Per la pulizia del corpo e del pannello in mettallo della zanzariera utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua: non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi, non utilizzare acqua o altri liquidi, tanto meno immergerla.
- Il foglio moschicida deve essere sostituito almeno una volta al mese o più spesso in caso di ambienti particolarmente sporchi o pieni d'insetti.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, riporlo in un luogo asciutto.
- Per la sostituzione del cordone elettrico e della lampada (mod. PL-15W) necessita un utensile speciale: rivolgersi a un centro assistenza autorizzato anche per eventuali riparazioni
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini (ad esempio la lampada).
- I fogli moschicida sostituiti devono essere smaltite in conformità alle normative del luogo in cui l'apparecchio è stato installato.
- Non disperdere nell'ambiente prodotti non biodegradabili, ma smaltirli nel rispetto delle norme vigenti. Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniranno questo servizio all'acquisto di un nuovo apparecchio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.






Back cover page (last page)



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733





Read these instructions carefully before using the appliance.

WARNINGS

- Read these instructions with care before using the appliance. Preserve the booklet for future consultation.
- Device for internal use, specifically for small rooms, to kill mosquitos and insects, following the way of this instruction book. They are not suitable for use in barns, stables and similar locations.
- The producer would not be considered responsible for any damage caused by it's improper use.
- If the insect killer fall, remove the plug from the power socket and check that no parts are damaged (for example lamps, grid ecc); if in doubt contact professionally qualified personnel.
- If the insect killer fall, remove the plug from the power socket and check that no parts are damaged (for example lamp, ecc); if in doubt contact professionally qualified personnel.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is to be kept out of reach of children.
- Never touch the appliance with wet hands or feet.
- Never leave the appliance exposed to the weather (sunlight, rain, etc.).
- Do not move the appliance when it is operating.
- Unplug the appliance when not in use.
- Never pull on the power cord or the appliance to detach the plug from the power outlet.
- If the electric cord is damaged, it has to be replaced by the supplier or an authorized service center or a professionally qualified, to avoid any risks.

Attention: do not cover the appliance when it is operating to avoid the risk of fires.

 This symbol show: **Attention**: dangerous voltage.

INSTALLATION

- After removing the packing materials, check the integrity of the heater; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out the reach of children because they are potential sources of danger.
- Before connecting the appliance, check that the voltage shown on the data plate matches that of your electricity and that the electric plug is grounded. In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the appliance, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the appliance. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less that the maximum of the appliance.
- Before each use, verify that the appliance is in good condition and that the electrical cord is not damaged: in the case of doubt, ask for professionally qualified help.





Fax +32 030 9904733



- Hook-up the device in internal rooms using hook-up chains, if necessary, put it on a stable horizontal surface. Keep away from heat source, cutting borders, inflammable material (like curtains, tapestry etc…), gas, explosive material or bottles.
- The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Make sure that the electric cord is correctly positioned, not touching hot or sharp surfaces and not wrapped around the appliance or twisted or tangled, to prevent the appliance from falling. Make sure that it cannot be tripped over, to avoid accidental falls or injury.
- In the event of a breakdown or poor operation, turn the appliance off and ask for professionally qualified help.
- The power socket must be present nearby and easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- Position the insect-killer preferably at 2m of height, in no ventilated area and no lighted rooms (or with not much light), so the insect-killer lamp can attract the insects.
- Position the appliance far from windows, this because the appliance must eliminate insects from indoor and must avoid to attract other of then from outdoor inside the room.

Wall installation (see pictures)

- If the appliance is fitted to a wall, the same must be made of masonry and/ or of heat-resistant material (not of wood or synthetic material); follow the indications below for installation; make sure that is free of electrical cables or water pipes inside.
- Fit the metal body (B) using the two "lock hole slots" in the support: make two holes in wall 19 cm. apart, perfectly horizontal; insert expansion wall anchors into the same and screws "hooks" suitable for the slots.
- Insert the fly-panel (D) on the metal body by introducing the hooks. Make sure that the glue sheet is correctly inserted (E), after take off the protection of the white paper.

USE

Insert the plug into the power socket (before make sure to connect other extremity of the power cord to body); the light come on.
For change the gluee sheet (E), remove the plug from the power socket, remove the fly-panel to body (B) and remove the sheet. To insert the sheet on the appliance repeat the reverse.
To switch off the insect killer remove the plug from the power socket.





Fax +32 030 9904733



CLEANING AND MAINTENANCE

Attention: before cleaning the appliance remove the plug from the current socket.

- To clean the appliance, use a slightly damp humid cloth; do not use metal pads or abrasive products. Do not wash it under running water, do nor submerge it in water.
- The glue sheet must be replaced at least once a month or more if the environment is full of insects or very dirty.
- When the appliance is not in use, place it in a dry environment.
- A special tool is required to replace the electrical cord and lamp (mod. PL-15W): contact an authorized service center, also for any repairs.
- Should you decide not to use the appliance any more, we recommend making it inoperative by cutting the power cord (after making sure you have disconnected the plug from the socket) and make dangerous parts harmless if children are allowed to play with them (for example lamp).
- All rejected or used glued papers must be drained in accordance to the local regulations in which the appliance is settled.
- Do not dispose of non-biodegradable products in the environment but dispose of them in accordance with current law. At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

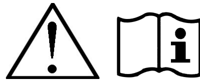






Fax +32 030 9904733





Lire attentivement le mode d'emploi suivant avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENTS

- Lisez attentivement la notice avant l'utilisation de votre appareil et gardez-la précieusement pour les utilisations ultérieures.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement à l'intérieur; il supprime les insectes au moyen d'une décharge électrique et est destiné exclusivement à l'élimination de moustiques ou autres insectes similaires selon les modalités indiquées dans cette notice d'instructions. Ils ne sont pas adaptés pour une utilisation dans des granges, des étables et des endroits similaires.
- Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommage occasionné par un usage non-approprié.
- Afin d'éviter de recevoir des secousses électriques, n'introduisez aucun outil ou objet métallique à travers les mailles de la grille.
- En cas de chute ou de mauvais fonctionnement, débranchez immédiatement le câble électrique. Vérifiez qu'il n'y a aucune partie endommagée (ampoules, grille, etc.) et ensuite allumez l'appareil : en cas de doute, adressez-vous à un personnel professionnel qualifié.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien une expérience et connaissance insuffisante, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance de quelqu'un ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part des personnes responsables de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil doit être gardé hors de portée des enfants.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne touchez pas l'appareil si vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions climatiques délicates (soleil, pluie, etc.) ; s'il devait accidentellement se mouiller, débranchez immédiatement le câble électrique.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour le débrancher de la prise de secteur.
- Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent ou par une personne qualifiée.

Attention: ne couvrez pas l'appareil, s'il est en fonction, pour éviter les risques d'incendie.

 Ce symbole signifie: **Attention**: Tension dangereuse

INSTALLATION

- Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il soit en bon état: si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites appel à un service qualifié compétent. Tous les éléments d'emballage (sac en plastique, polystyrène expansé etc.) doivent être gardés hors de portée des enfants ou personnes non responsables car ils sont une source potentielle de danger.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Cet appareil doit être branché à une prise de courant équipée d'un dispositif efficace de mise à la terre. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer le cordon d'alimentation par un service qualifié compétent qui devra s'assurer que la tension du cordon corresponde à la tension du réseau électrique. En



Fax +32 030 9904733



général, l'emploi d'adaptateurs ou des rallonges est déconseillé; s'ils s'avèrent indispensables, veiller à ce qu'ils soient conformes aux normes en vigueur en matière de sécurité et à ce que leur capacité nominale (exprimée en Ampère) ne soit pas inférieure à la capacité maxi. de l'appareil.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état et que le câble électrique n'est pas endommagé: en cas de doute, adressez-vous à un personnel professionnel qualifié.
- Branchez l'appareil à l'intérieur des locaux à l'aide de la chaîne prévue à cet effet ou, le cas échéant, posez-le sur une surface plane bien stable et horizontale. Le positionner loin de sources de chaleur, d'arêtes coupantes, de matériaux inflammables (rideaux, tapisseries, etc.), de gaz inflammables ou de sprays.
- Le dispositif ne peut être utilisé dans des endroits où il ya des matières inflammables, des poudres explosives ou analogues.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie ou un programmateur ou avec un système qui peut mettre l'appareil en marche automatiquement, pour éviter tout risque d'incendie si l'appareil est couvert ou situé en position non appropriée.
- Assurez-vous que le cordon électrique soit placé correctement et non en contact avec les parties chaudes, ni enroulé autour de l'appareil ou entortillé sur lui-même et qu'il n' ait pas de bords coupants pouvant endommager le cordon électrique ou le monotube.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et le faire contrôler par un personnel qualifié professionnellement.
- La prise secteur doit être présente dans les parages facile d'accès afin de pouvoir débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.
- Il est conseillé de placer le tueur d'insectes à une hauteur de 2 m, dans une zone peu ventilée et dans un endroit peu ou pas éclairé, de telle sorte que les insectes ne soient attirés que par les lampes de l'appareil.
- Positionner l'appareil loin des fenêtres. Cela parce que l'appareil doit éliminer les insectes à l'intérieur de l'habitation et doit éviter d'attirer ceux qui sont à l'extérieur.

Installation murale (voir figure)

- En cas d'installation murale, le mur auquel l'appareil est fixé doit être en maçonnerie et/ou en matériau thermorésistant (le bois et les matériaux synthétiques); assurez-vous et qu'à son intérieur ne passe aucun câble électrique ou tuyau de l'eau.
- Fixer metal corps (B) à l'aide des deux encoches « trou de serrure » situées sur le appui : percer deux trous au mur à 19 cm l'un de l'autre, et parfaitement horizontaux. Placer la cheville expansible et visser des vis se loger dans les encoches.
- Insérez la mouche-panel (D) sur le corps métallique en introduisant les crocs. Assurez-vous que la feuille de colle est correctement inséré (E), après le décollage, la protection du papier blanc.

UTILISATION

Introduire la fiche dans la prise de courant, (avant assurez-vous de connecter l'autre extrémité du cordon d'alimentation à corps), les lampe s'allument.

Pour modifier la feuille de gluee (E), retirez la fiche de la prise d'alimentation, retirez la mouche panneau à corps (B) et retirez la feuille. Pour insérer la fiche de l'appareil répète le contraire.

Pour éteindre le désinsectiseur, ôter la fiche de la prise de courant.





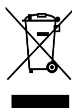
Fax +32 030 9904733



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et extrayez la fiche de la prise de courant.

- Pour le nettoyage du tueur d'insectes, utiliser un chiffon doux, légèrement humecté d'eau: ne pas utiliser de paille de fer ou de produit abrasif, ne pas utiliser d'eau ou autres liquides et ne pas immerger l'appareil.
- Le papier collant doit être remplacé au moins une fois par mois ou même plus si l'environnement est plein d'insectes ou particulièrement sale.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, placez-le dans un endroit sec.
- Un outil spécial est nécessaire pour remplacer le cordon électrique et la lampe (mod. PL-15W). S'adresser à un service après-vente agréé pour toute réparation.
- Si vous ne voulez plus utiliser l'appareil, désactivez-le en coupant le câble d'alimentation (assurez-vous d'abord d'avoir débranché la fiche de la prise de secteur) et en rendant inoffensives les parties susceptibles d'être dangereuses si des enfants s'en servent pour jouer (par exemple l'ampoule).
- Les papiers collants sans film de protection ou utilisés doivent être éliminés dans le respect des normes en vigueur là où l'appareil a été installé.
- Ne pas déverser dans l'environnement des produits qui ne sont pas biodégradables, mais les éliminer dans le respect des réglementations en vigueur. Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas ĕtre ĕliminé avec les déchets urbains. Le produit doit ĕtre remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprĕs des revendeus assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.



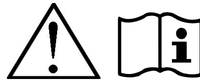




Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733





Vor dem Gebrauch des sorgfälting dievorliegende bedienungsanleitung lesen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanweisungen aufmerksam durch und bewahren Sie dieselben für späteren Gebrauch gut auf.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich zur Beseitigung von Insekten durch Hochspannung bestimmt; es darf nur als Schutz gegen Mücken und ähnliche Insekten entsprechend den vorliegenden Gebrauchsanweisungen eingesetzt werden. Sind sie nicht geeignet für den Einsatz in Scheunen, Ställen und ähnlichen Standorten.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für irgend welche Schäden, die durch einen unzweckmäßigen Gebrauch verursacht werden.
- Führen Keine Werkzeuge oder Metallgegenstände durch die Maschen des Schutzgitters ein. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, sollte das Gerät herunterfallen oder Störungen aufweisen. Prüfen Sie, dass kein Bauteil (Lampe, Schutzgitter usw.) beschädigt ist und schalten Sie erst danach das Gerät ein: wenden Sie sich bei Zweifeln an einen Fachmann.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist an der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Trennen Sie das Gerät, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Berühren Sie das Gerät nie mit nassen Händen oder barfuß.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus (Sonne, Regen usw.); sollte das Gerät nass werden, sofort den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie nie am Netzkabel, sondern benutzen Sie den Netzstecker, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Eine beschädigte Anschlussleitung muss von dem Lieferanten, von einem Kundendienst oder von einem Fachmann ausgewechselt werden.

Achtung: decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Brandgefahr!

 Dieses Symbol bedeutet: **Achtung**: gefährliche Spannung.

INSTALLATION

- Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist: Im Zweifelfall, benutzen Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an einen Fachmann. Halten Sie Kinder und hilfsbedürftige Personen von allen Verpackungsmaterialien (Plastiktüte, Styropor usw.) fern.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Die Steckdose muss geerdet sein. Im Fall einer Unvereinbarkeit zwischen dem Stecker und der Steckdose, lassen Sie die Anschlussleitung von einem Fachmann auswechseln, der sich vergewissern wird, dass die Netzspannung mit der der Anschlussleitung übereinstimmt. Im Allgemeinen ist es abgeraten Verlängerungsschnur oder Adapter zu benutzen. Falls es jedoch unbedingt notwendig wäre, diese zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass diese den geltenden Sicherheitsvorschriften





Fax +32 030 9904733



entsprechen, und ihre Leistung (Ampère) darf keinesfalls kleiner als die maximale Leistung des Gerätes sein.

- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet und dass das Netzkabel und die Verbindungsleitung nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein: Damit kann der Stecker im Bedarfsfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden.
- Hängen Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum an der mitgelieferten Kette auf oder stellen Sie es ggf. auf einer ebenen stabilen und waagerechten Fläche auf. Es darf nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen, scharfen Kanten, feuergefährlichem Material (Vorhänge, Tapeten usw.), entflammbarem Gas oder Spraydosen benutzt werden.
- Um Feuergefahr zu umgehen, benutzen Sie das Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem Programmierungssystem oder mit einem System, Zum Vermeiden von Brandgefahr, falls das Gerät abgedeckt ist oder nicht ordnungsgemäß positioniert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht verdrillt ist, nicht um das Gerät gewickelt ist und so verläuft, dass es keine heißen Teile berührt. Achten Sie auch darauf, dass das Netzkabel und die Verbindungsleitung nicht über scharfe Kanten laufen, durch die sie beschädigt werden könnten.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Defekt oder einer Störung ab und lassen Sie dasselbe von einer Fachkraft kontrollieren.
- Das Gerät kann nicht an Orten eingesetzt werden, wo es brennbaren Materialien, explosionsfähige Stäube oder dergleichen. Eine Steckdose muss sich in der Nähe befinden.
- Das Gerät sollte vorzugsweise in einer Höhe von ca. 2 m und im dunkelsten Bereich des Raums, weit vom Fenster entfernt, positioniert werden. So kann es bereits im Raum vorhandene Insekten vernichten, ohne durch sein Licht den Eintritt weiterer von draußen zu begünstigen, und spärlich beleuchteten oder dunklen Bereich installiert werden, um die Insekten durch die Lampen des Gerätes besser anzulocken.

Wandmontage (abb.2-3)

- Bei der Wandmontage muss die Wand, an der das Gerät befestigt wird, aus Mauerwerk und/oder hitzebeständigem Material (also nicht aus Holz oder leicht überhitzbarem Kunstostoff) bestehen; Vergewissern Sie sich, keine elektrischen Leitungen oder Wasserrohre verlaufen.
- Verwenden metal korpus (B) Sie zum Befestigen die zwei "schlüsselförmigen Langlöcher" an sockel: 2 Löcher (Achsabstand 19 cm) bohren und darauf achten, dass sie perfekt waagerecht zueinander stehen. Spreizdübel einsetzen und Zylinderschrauben (aufschrauben, die für Langlöcher geeignet sind).
- Legen Sie die fly-Panel (D) auf dem Metall Körper durch die Einführung der Haken. Stellen Sie sicher, dass der Leim Blatt richtig eingelegt ist (E), nachdem sich nehmen den Schutz der weißen Papier.

GEBRAUCH

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose (vor dem achten Sie darauf, andere Ende des Netzkabels am Körper zu verbinden); das Licht kommen.
Für die gluee Datenblatt (E) zu ändern, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, entfernen Sie den Fly-Panel Stelle (B) und entfernen Sie das Blatt. Um das Blatt auf das Gerät legen Sie wiederholen das Gegenteil.
Zum Ausschalten des Fliegenfängers ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.





Fax +32 030 9904733



REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: vor der Reinigung des Gerätes immer den Netzstecker ziehen.

- Reinigen Sie den Insektenkiller mit einem leicht angefeuchteten Tuch: verwenden Sie keine Metallschwämmchen oder Scheuermittel, weder Wasser noch andere Flüssigkeiten; tauchen Sie das Gerät auf keinen fall in Wasser ein.
- Das Klebepapier muss mindestens einmal pro Monat ausgewechselt werden oder auch öfter, falls der Raum voller Insekten oder besonders schmutziger Insekten ist
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- Zum Wechseln des Stromkabels und der Lampe (mod. PL-15W). ist ein Spezialwerkzeug erforderlich: Bei eventuellen Reparaturen wenden Sie sich bitte ebenfalls an einen autorisierten Kundendienst.
- Die ausgesonderten bzw. bereits verwendeten Klebepapiere sind in Entsprechung der am Installationsort des Geräts geltenden Vorschriften zu entsorgen.
- Machen Sie vor der Verschrottung das Gerät funktionsuntüchtig, indem Sie das Netzkabel abschneiden (nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der Netzstecker gezogen ist) und entfernen Sie alle Teile, die für spielende Kinder gefährlich sein können (zum Beispiel die Lampe).
- Belasten Sie die Umwelt nicht mit Produkten, die biologisch nicht abbaubar sind, sondern entsorgen Sie dieselben im Einklang mit den gültigen Vorschriften. Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. En kannzu den eigens von den städtischen Behőrden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rűcknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennteEntsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mőgliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermőglicht wird die Wiederverwertung der Material, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederm eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bright







Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733





Back cover page (last page)



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733





Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
Tel. 030 9904555 r.a.   Fax. 030 9904733
www.bimar-spa.it   e-mail: info@bimar-spa.it



Back cover page (last page)